

聽說讀寫思

——嶺南大學中國語文強化課程面面觀

李東輝、李 斐

嶺南大學

嶺南大學以“博雅教育”為目標，致力於為學生提供基於優良博雅教育傳統的優質教學，培育學生獨立思考、判斷、關懷他人和勇於承擔責任的精神。“博雅教育”不僅強調學生的專業學習，更強調學生建立公民意識，培養在知識、技能、觀察、判斷等不同層面的能力，具備國際視野、擁有為社會服務的熱忱和意識，並具有理解複雜問題的智慧 and 面對困局的情商和判斷力。

為了達致博雅教育的目標，嶺南大學尤為重視培養學生雙語的運用能力，故語言課程定為全校學生必修課。在新學制的課程架構裡，中、英兩門語言課程佔全部課程比例的 15%，其中英文佔 10%，有 12 學分，教學時數為 195；而中文佔 5%，有 6 學分，教學時數為 104。中文（含普通話）作為語言課程中重要的組成部分，由中國語文教學與測試中心負責。

香港地區各所大學對“大學語文（中文）”教育的課程雖然名稱各異，但是其教育理念卻殊途同歸。“大學語文”是大學的一門公共基礎課，屬於中文強化（增補/增潤）課程的性質，是對大學生進行語文素質教育的有效載體。“大學語文”課程的基本任務體現在兩個層面，一是提高大學生的人文素養和思考能力，二是提高規範的口語和書面語的傳意能力，為香港培養高素質的、適應現代多元化社會需要的人才打下基礎。

中國在“言”、“文”關係上自古以來有著深刻的認識。《論語·衛靈公》中記載了孔子“辭達”的概念。根據中國古典文論著名學者張少康先生的研究，孔子所說的“辭達”就體現了我們當代語文教學的目的。宋代大文學家蘇軾則在其《答謝民師書》中提出“求物之妙，如系風捕影，能使是物了然於心者，蓋千萬人而不一遇也；而況能使了然於口與手者乎！”蘇軾從文學創作的角度解釋了“辭達”的含義，他說的“了然於心”就是“道”，而“了然於口與手”就是“技”與“藝”。前者是對對象的認識和把握，體現了一個人的理解能力和思維能力，而後者則體現了這個人的口語和書面語的表達能力。對於“文”與“意”的關係，陸機在《文賦》中也提到了為文之用心，既是要解決“意不稱物，文不逮意”的問題，這個問題的

實質用現代的表達方式來說就是從所想到所言 / 所寫的“傳意”。隨著時代的發展和教育理念的更新，大學的語文教育目的也從原有的“聽、說、讀、寫”的純技能訓練過渡到了“聽、說、讀、寫、思”的層面，從語言的工具性培訓上升到了人文素質的培養以及思辨能力的提升。

在香港，“大學語文”各有各的“瓶頸”。中國語文強化 / 增潤 / 增補課程一般包括口語（粵語和普通話）和標準中文書面語（規範的現代漢語）。由於四年的大學語文教育能投入必修中文課的教學時數不足以全面提升“語”和“文”的知識與運用能力，各大學往往在訓練重點上必須作出取捨。

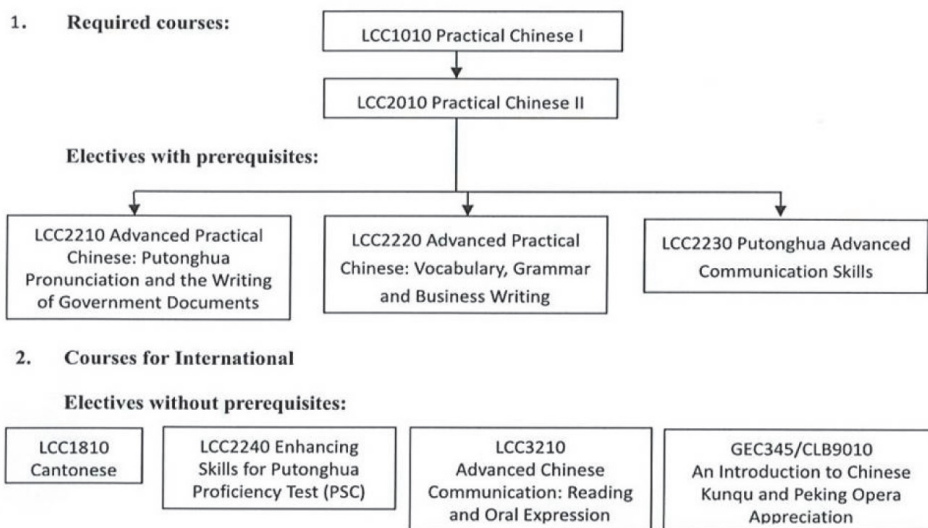
嶺南大學中國語文強化課程 6 學分必修課的定位是：

- 以提升嶺大學生運用規範的現代漢語書面語和普通話（口語）的傳意能力為目標；
- 中文口語訓練定位於普通話；中文書面語訓練定位於規範的現代漢語書面語；粵語作為無學分的選修課提供給外籍學生和內地生自選；
- 以語言“聽、說、讀、寫、思”綜合訓練為模式；
- 閱讀經典以培養人文素養；
- 演講表達滲透批判性思維能力的訓練；
- E-learning 培養學生自律和終身學習的能力；
- 教學語言是普通話；
- 兩門必修課均採用由全體教師編寫的正式出版的教材：
 - 《中國語文傳意基礎》：口語：70% 書面語：30%
 - 《中國語文傳意進階》：口語：20% 書面語：80%
- 本中心另開設十一門選修課，語言能力和思辨訓練的配合各有側重；
- 小班教學，每班不超過 20 人；
- 有關中文“語”和“文”的運用能力評核，前者採用國家級“普通話水平測試”；後者採用本中心與國家教育部語言應用研究所共同研製的“香港中文書面語水平測試”。

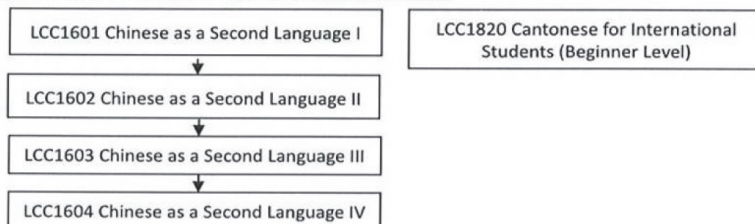
嶺南大學中國語文教學與測試中心為全校學生開設的中文強化課程架構如下：

CLEAC Course Structure

Category 1: Courses for native Chinese speakers



Category 2: Elective courses for international students



上圖所示的課程中，雖然每門課均設 3 學分，但是必修課上課時數均為每週 4 小時，選修課均為每週 3 小時。其中兩門必修課（LCC1010 和 LCC2010）是所有中國語文強化系列課程的基礎。因其重要，所以嶺大中國語文教學與測試中心為了適應 3-3-4 新學制的實行，編寫並出版了適合於兩門課程的全新教材《中國語文傳意基礎》和《中國語文傳意進階》。教材配有嶺南大學網上多媒體中國語文學習平台和光碟，於 2012 年人民教育出版社出版。其中，《進階》於 2013 年榮獲“第三屆中國大學出版社圖書獎優秀教材一等獎”。

這兩本教材每本均有十課內容，每課包括三個單元：語言（語文）知識、課文、學習園地。下面將分而述之：

語言（語文）知識單元

這一單元講述現代漢語口語和書面語的知識，包括語音、語法和詞彙知識，漢字的歷史與簡化字，粵普語音、詞彙、語法的對比等。口語訓練知識單元注重語音學原理和普通話正音、粵普語音對比，幫助學生在普通話的發音中儘量減少“頑固的鄉音”。每個知識點配合多項練習。設計上在詞語習讀訓練、文章朗讀訓練、口語表達能力訓練與普通話水平測試（PSC）備試等多個層面有機的結合起來。書面語訓練知識單元注重範文閱讀與寫作訓練相結合，特別是通過句法的學習幫助學生有的放矢地提升標準中文的規範意識和運用標準中文的寫作能力。

課文單元

這一單元以主題板塊歸類，選擇多篇古今中外的佳作名篇文章，其中包括了現代散文、現當代短篇小說、經典中文譯文等，在文章的選擇中，特別注重港台作家的文章。在課文之後附有思考討論題目，就文章的主旨結合當代社會、歷史、文化等多維層面以普通話進行討論。

學習園地單元

這一單元為該課配有習題集，其練習覆蓋了該課所學的语言、語文知識內容，並特別針對香港學生在口語表達和書面語寫作傳意中常見的錯誤及偏誤，具有較強的實用性和針對性。

在這三個單元中，課文單元最能體現嶺南大學提倡的博雅教育的精神，表現了強烈的人文精神和語言訓練相結合的理念。課文選擇具有如下特點：（1）以現當代文學作品為本，結合優秀的古典文學菁華，供學生朗讀、閱讀與賞析。除了有《濟南的冬天》、《朋友四型》等優秀的現當代名家散文之外，也有《論語》（楊伯峻譯註）等古典文學名篇。（2）注重香港地區的文學作品，增強地方特色，增加學生的認同感與代入感。例如有描寫香港昔日歲月風華的《舊時香港》，也有描繪香港平民生活的《茶餐哲學》等文章。（3）注重人文素質的培養與提升。例如在《中國語文傳意基礎》的首篇課文為梁啟超先生的《為學與做人》，力圖讓剛進入大學的學生明白大學學習與人格培養的關係。在《中國語文傳意進階》的開篇文章是胡適先生的《贈與今年的大學畢業生》，希望通過課文的學習讓學生知道如何為走入社會做準備。（4）注重經典與通俗相結合。課文中既有哲學家張岱年先生的《文化傳統與民族精

神》這樣談論宏大主題的文章，也有莫言的《美人不是人》這種令人會心一笑的幽默短文。

除了散文、隨筆、小說的學習之外，兩本教材還將中國古典詩詞的內容融入各個單元之中。例如在語言（語文）知識單元中，每課均加入一首宋詞或元小令，供學生閱讀、賞析。在課文單元中，每課加入“背詩學語文”板塊，以優秀的唐代五言（《中國語文傳意基礎》）及七言（《中國語文傳意進階》）絕句為藍本，讓學生改善發音，學習中國傳統文化。在學習園地單元中，則不限文體，配合當課所學的語言知識，將優秀的古典詩詞作品以練習的形式給出，供學生鞏固所學知識。

除了紙質的書本之外，每冊教材還配有光碟和網上學習平台“GoChinese”。如果說課文學習是“道”的培養的話，那麼“技”與“藝”的培訓則體現在訓練和練習上。兩本教材均有網絡學習平台輔助，網絡學習平台以課為單位，分為LCC1010網絡學習平台和LCC2010網絡學習平台，此外還有一些補充練習。每門課程的學習平台均分為三個區塊：課文區、練習區、創作區。“課文區”包含十課課文的全部語音檔案。“練習區”則分為“學習園地”、“學習成果評測”、“課後作業”三個部分。“學習園地”是課本上的內容，“學習成果評測”和“課後作業”則是配合該課所學的知識全新設計的練習題目。在教學上，“學習園地”由教師講解、帶領學生一起在課堂上完成，“學習成果評測”和“課後作業”則由學生在課下完成，並計入平時成績。後兩類練習中每道題均有多次重做的機會，其目的在於讓學生得到充分的練習機會，而非以題目為學生拿到不同成績設置關卡。“創作區”具有自學的功能，學生可以在“創作區”鍵入文字或自選的文字段落剪貼，該學習平台則會為文字進行繁簡轉化、自動生成拼音、點擊可出普通話發音示範、隨光標可給出詞典功能的英文釋義、並支持存儲和下載以供學生反覆聆聽自學。

如果說從學生層面，中文網絡學習平台為學生提供了學習時間靈活自選的便利以及培養自主學習能力的機會，在教師的層面，該平台也提供了精確的教學數據管理和學生學習表現的分析功能。教師可以點擊平台上的數據按鈕，可以以班級為單位看到該班學生的網上練習成績，既可得到總分、也可以看到每題的具體分數，並可以下載為excel表格，便於存儲、分析、評核。此外，還可以看到學生的上網時數、上網時長以及上網時段。

在定位上，“GoChinese”平台是教學的輔助工具。中國語文教學以教師為主導，配合網絡學習平台，則可以更加有針對性、便利性和可操作性。可以說，“中文網絡

學習平台”進一步完善了學生課外學習時與教師的互動關係，除了可以訓練學生的語言、語文知識之外，還能夠提升其人文素養，例如在網絡學習平台中設有“延伸閱讀”欄目，該欄目包括古文閱讀能力訓練題集、古典散文賞析、唐代七絕、歷代詞與元小令選讀、香港近代絕句選、香港當代絕句選、新詩選等不同內容。我們希望通過學生的自主自選學習，引發學生的閱讀興趣，增加其人文修養，並將“終身學習”的概念引入教學當中。

嶺南大學多門中國語文強化課程還設置了“普通話語音診斷”環節，希望在上課之初和課程學習結束之後，用診斷的方式測查學生的語音正誤比率以及為學生指出語音錯誤類型和改正方向，同時得出科學的數據檢測課程的效度，並為將來課程的設置及修訂提供科學數據。

“聽、說、讀、寫、思”綜合訓練除了分別體現在上文提到的諸多環節之中，還集中體現在閱讀、思考、寫作的環節上。例如每課課文有兩篇，一篇是朗讀篇章，由老師引導學習，一篇是閱讀篇章，由學生自己完成。其具體做法是，依照文章的長度及難度將學生分為每組 2-3 人。每組學生準備一篇閱讀篇章，在電子簡報（PowerPoint）輔助下以普通話進行口頭報告。口頭報告主要包括作者生平和文章主旨的簡述、難讀字詞的討論與領讀，主持者需要組織全班學生參與思考討論和評述等不同環節。報告之後，在吸取了同學和老師的意見和建議之後，該組學生將重新修訂電子簡報，在指定日期內上交老師並寫一篇書面閱讀報告。除了閱讀報告之外，學生還需要完成一篇自由命題作文，由教師對其從寫作技巧、語言規範等不同角度進行評點，並由學生修改之後再次上交作為定稿。學生寫作的部分每門課至少 4,500-5,000 字。

總體來說，中國語文強化課程從“聽、說、讀、寫、思”不同層面對學生進行語言能力和人文素質培養，幫助其掌握口語及書面語知識、提升語言運用水平，完善傳意能力，增強人文素養，完成並達到大學語文教育的理念和期許，最終體現博雅教育精神，從語言上實現“道”、“術”合一與“言”、“文”合一的最終目標。

參考文獻

- 李東輝。2012。《中國語文傳意基礎》。北京：人民教育出版社。
李東輝。2013。《中國語文傳意進階》。北京：人民教育出版社。
李斐。2012。LCC1010 教學指引。嶺南大學中國語文教學與測試中心。

馬毛朋。2012。LCC2010 教學指引。嶺南大學中國語文教學與測試中心。

張少康。2014。從《文心雕龍》修辭學說到當代語文教育。演講稿，嶺南大學。

通訊地址：香港 新界 屯門 嶺南大學 中國語文教學與測試中心

電郵地址：dhui@ln.edu.hk（李東輝）、f2li@ln.edu.hk（李 斐）

收稿日期：2014年6月3日

接受日期：2014年6月10日